



# SYNOD Newsletter

Volume XXVII

No. 362

E-mail : [synodnews@gmail.com](mailto:synodnews@gmail.com)

NOVEMBER, 2013

## MIZO PASTOR NEMNGHEH KUM 100 TLIN LAWMA

Mizo Pastor nemngheh kum 100 tlin lawmna hun chu Ocotber 27, 2013 (Pathianni) khân Mission Vêng Kohhranin an hmang. Mizo Pastor nemngheh centenary hi Pastor Chhuahkhama nemngheh a nih kum, 1913 atanga chhût a ni a, Mizoten Pastor kan neih hmasak ber a nih avâng leh Mizo Pastoral Ministry intanna a nih angin lawm a ni.



PASTOR CHHUAHKHAMA

inpe a, Cherra-ah Pathian thu a zir a; a zir zawhin Presbytery Inkhâwmpui, October 12, 1913-ah Mission Vêng Kohhran Biak Inah Pastor atan nemngheh a ni a; Mizo zînga Pastor nemngheh hmasak ber a ni. Aijal (Aizâwl)-a awm tûr tih a ni a, kum 37 lai Pastor hna thawkin February 16, 1949 (Nilaini) zân dâr 10:00-ah a thi a; Mission Vêng Biak In kawtah phûm a ni.

Mizo Pastor nemngheh kum 100-na (centenary) lawm chungchângah hian Mission Vêng Kohhran chuan Synod-in lawm a tum leh tum loh a ngaichâng hmasa a, Synod-in a lawmna hrarpa an siam dâwn loh avângin a ngaihtuatu tûr Committee dinin hma lâk nghâl a ni a. Rev. Chhuahkhama hi ram pum huapa Mizo Pastor hmasa ber a nih rualin Mission Vêng mi leh sa leh Bialtu Mizo Pastor hmasa ber leh tâng rei ber (March 1915- February 1949) a ni bawk a, ram pum huap thil a nihna lai awm mah se, a lawmna chu Kohhran malah hman a ni ta a; Synod hotute leh Mizoram Synod Choir te, Mission Vêng Bial lo vawng tawh Pastor-te leh an chhûngte sâwm an ni.

He centenary lawmna hi hun li-ah then a ni a, hetiang hian - chawhnu dâr 1:30-ah Pathian biak inkhâwm; inkhâwm bânah 'Centenary Lungphêk' hawnna; inkawm hona leh lehhabu tlângzarh; zân dâr 7:00-ah Pathian biak inkhâwm.

Mizo zînga Pastor nemngheh hmasak ber, Pastor Chhuahkhama hi kum 1885 khân Pâwihbâwiha khua Phailêng East-ah a piang a, a pa chu Parova a ni a, pasaltha leh ramvachal a ni. A nu chu Hmârlûti a ni. A naupan laiin khaw parukah an pêm kual a, a pa hi Mizo sakhaw puithiam a ni a, a pa hian puithiam ni túra a zirtîr laiin Aizâwlh sikul a kal a, Kristianah a inpe zui ta a. Sawrkâr hna a thawh hnuin a hun puma rawngbâwl tûrin a

Pathianni chawhnu inkhâwm hi Mizo Pastor Nemngheh Centenary Committee Chairman Rev. H. Remthangan a kaihruai a, Committee Secretary Upa R. Lalmalsâwman report a pe a, Upa L.N. Tluangan lâwmthu sawi tawngtâina hun a hmang a, Upa Lal Thlenglian Mission Vêng Bialtu Pastor-te hnênah ngaihhlutna thilpêk a hlan a, Synod Choir an zai a, Rev. Lalramliana Pachuau, Synod Moderator-in thuchah a sawi a. Inkhâwm bânah Kohhran Hall kawtah Centenary Lungphêk hawnna Inkhâwm buatsaib leh a ni a, Upa Tâwnêngan kaihruaiin Synod Moderator-in Mizo Pastor Nemngheh Centenary Lungphêk a hawng a, Upa C. Hualkûngan Kohhran Upa Nemngheh Centenary (1912 -2012) Lungphêk a hawng bawk.

Lungphêk hawnna Inkhâwm zawhah hian inkawm hona leh centenary lawmna puala lehhabu buatsaib, 'Berampu' tlângzarh inkhâwm Kohhran Hall-ah hman zui a ni a, Upa Zonunmawian a kaihruai a, Upa C. Lalduhawman lehhabu chanchin report a pe a, Rev. Lalnghinglova'n lehhabu hi a tlângzarh a ni. Inkawm hona hunah hian a duh apiang tân thusawina hun hawn a ni a, Mission Vêng Bial lo vawng tawh, Rev. Lalngûrauva Râltê, Rev. Lalsâwma, Rev. C. Vanlalhrauaia, Rev. K. Lungmuana, Rev. Dr. Zaihmingthanga, Rev. Lalrinawma, Rev. J. Lalremsiama leh Upa C. Hualkûngan ten thu tawi an sawi a, hun hlimawm tak leh khamawm loh tak hman a ni a, Rev. Rokhûman malsâwmnain a tñ.

Zân dâr 7:00 Inkhâwm chu Bialtu Pastor Rev. H. Lalrinmawian a kaihruai a, Mission Veng Bial Zaipâwl leh Mission Vêng Kohhran Zaipâwl-in hla an rem a, Executive Secretary Rev. Lalzuitangan thuchah a sawi. Mizo Pastor nemngheh centenary lawmnaah hian Mission Vêng Bial lo vawng tawh Pastor la dam pariat - Rev. Lalngûrauva Râltê, Rev. Lalsâwma, Rev. Lalpianga, Rev. C. Vanlalhrauaia, Rev. K. Lungmuana, Rev. Dr. Zaihmingthanga, Rev. Lalrinawma leh Rev. J. Lalremsiama an tel thei a; Pastor, chatuan ram pan tawhte leh rokhawlha avânglo kal thei lote pawh an aiawhin an chhûngte thahnem tak an lo tel thei a, anmahni pual hian chawhlui buatsaib a ni a, chhûn leh zân Inkhâwm bânah thingpui ruai tui tak buatsaib a ni bawk.

# SYNOD Newsletter

## EDITORIAL STAFF

Rev. K. Lalpiangthara (LPT)  
 Rev. Thangzauva (TZ)  
 Upa H. Ronghaka (HR)  
 Upa Khawlchungnunga (KCN)



## KOHHRAN LEH RUALAWHNA

Khawvêlin hma a sâwn mêm lai hian kohhran pawhin kawng hrang hrangah hma a sâwn ve zêl a. A tha mai ni lovin - a mawi, a ring, a nahl leh changkâng duhna pawhin kohhranah hmun a khuar tân ve mêm emaw tih tûr a ni ta. Biak In neih that te, Hall neih that te, light & sound leh hmanraw changkâng neih that te hi a that viau rualin fîmkhurna tûr kan nei tân ta niin a lang.

Kohhran tñenhat Pathian ram pêk dânte hi ngaihtuah zui tham a awm ta! Pathian ram aia Tualchhûng leh Building lama thahnemngaihna thli a tleh tân mêm a ni em aw? Kan Synod hruaitute leh kan sum vawn dân buin min kaihruai dân lam aiin tute kohhran tih dân emaw hian kan rilru a kaihruai thui ta lutuk deuh a ni em? Tualchhûng kohhran tinte hian inen lêt kan ngai ta khawp mai. Synod sum aia Tualchhûng leh building lama thahnemngai tûra Kohhran mipuia campaign kan chîngte pawh hi sim ila. Hawh u, kohhran tinte i inen fiah ang u.

## DOCTOR HNA RUAK

A hnuiai târ lan ang hian Synod Hospital, Durtlang-ah Doctor hna a ruak a, kum 18-40 inkâr, rawngbâwl tûra inpe duh tân dîl theih a ni. Dîltu chuan Kohhran lehkha leh thiamna Certificate thil tel tûr a ni e. Hlawh chu Synod Pay Scale zui a ni ang.

### Hna Hming Qualification Post

1. Medicine Specialist	MD	1
2. Medical Officer	MBBS	2

Dîl theih hun chhûng: Ni 10.12.2013 thleng  
 Interview hun: Ni 13.12.2013 (Friday) 11:00 AM  
 Interview-na hmun: Synod Hospital, Durtlang

Sd/- Dr. Vanlaluata  
 Director  
 Synod Hospital

## SYNOD-IN MISSIONARY 147 A LA THAR

Synod Mission Board (SMB) chuan kum 2014 chhûng atân missionary 146 a la thar. Ring lote hnêna Pathian thu hrilh hna (direct evangelism) lama chak zâwka hma lâk tûra Synod-in a rôl tawh angin tûn tuma missionary lâk zîngah hian Evangelist an tam ber a, Evangelist-te hi kohhran ding tawh sa enkawl tûr leh ring lote hnêna Isua Krista Chanchin Tha hrilhtu tûra ngaih an ni tlângpui. Missionary-a lâk thar zînga a tam ber dawttu chu Ramthar Sikul hrang hranga zirtûr hna thawk tûr, Evangelist Teacher an ni. Tûn tuma missionary lâk dân chu hetiang hi a ni:

1. Evangelist	...	77
2. Evangelist Teacher	...	54
3. Staff Nurse	...	9
4. Health Worker	...	5
5. Craft Teacher	...	2
<b>An vaiin</b>	...	<b>147</b>

Missionary hna dîl hi an vaiin 237 an ni a, dîltu zînga 147 hi hmeichhia an ni a, mipa 90 an ni. Mission rawngbâwlna hmun hrang hrang mamawhna thlîrin mi 147 lâk an

ni a, lâk zîngah hna zawm thei lo an awm thu hlaa koh theih tûra ngaih (Panel List) siam a ni a, mi 32 dah an ni. Panel List hi Board-in interview a koh leh hma chu nung tûra tih a ni bawk.

Missionary lâk thar zînga 10 chu Master degree nei (M.A., etc) an ni a, Bachelor degree nei 50 zet an awm bawk. Missionary atâna lâk thar zawng zawngte hian November thla (2013) chhûngin an hna thawh tûr chungchâng zir lâwkna (orientation) an nei a, kum thar January ni 5-ah SMB-in ‘Tîrh chhuah Inkhâwm’ buatsaih in missionary lâk tharte hian an thawhna hmun tûra ruat an pan zui ang. Synod Mission Board hnuiah hian August thlaa inchhiarnaah khân thawktu 2,163 an awm a, hêng zînga 50 vel hi Mizoram-a Office lam hna thawk an ni a, a bâk zawng chu Mission Field lama thawk an ni. Ramthar rawngbâwlna hmasâwnna duhawm tak tak hmuu tûr a awm zêl a; SMB hotute chuan missionary lâk tharte leh tûna mission rawngbâwlna hmun hrang hrang thawk mëkte tân ławngtaipui zêl tûrin Kohhran mite a sâwm a ni.

## SYNOD HOUSE STYLE LEH MIZO SYNOD FONTS

Synod Literature & Publication Board (SL&PB)-in Synod hminga lehkhabu leh thu ziak chi hrang hranga thu ziah dân kalhmang zui tûr, ‘Synod House Style’ a buatsaih chu ruahman lâwk angin November ni 1, 2013 (Zirtâwpni) chawhnu dâr 2:00 khân Synod Conference Centre, Aizâwlhah Rev. Lalramliana Pachuau, Synod Moderator-in a tlângzarh a; hemi rual hian SL&PB leh PRESCOM jang kawpin an buatsaih, Mizo ławng chhut nâna remchâng tûra duan ‘Mizo Synod Fonts’ pawh hman theih tûra peih nghâl a ni a; tlângzarh tel nghâl a ni bawk.

Synod House Style leh Mizo ławng chhutna hawrawp (font)-te hi Mizoram Presbyterian Kohhran Synod website, www.mizoramsynod.org -ah dah a ni a; a soft copy hi thu ziak mite tân mahni computer-ah lâk luh (download) theih a ni. A theih chin chinah Synod chhuah lehkhabuah te chuan hêng hi hman tawh tûra ngaih a ni. Tualchhûnga Kohhran, KTP, etc. chanchinbu buatsaih tute pawhin a theih ang anga hman jangkai ni se, tih hi a buatsaih tute duh thusâm a ni. A mamawh zual tân Synod House Style bu (hard copy) hi SL&PB Office (Synod Office Ist Floor), Aizâwlhah lam theih a ni.

## INTHLAN THUCHAH

Mizorama Presbyterian Kohhran Inthlan chungchâng thuchah (2013) a tihchhuah chu Kohhran chhungkaw tinah sem zêl a ni a, mahni kohhran ta tûr la dawng lo chuan Synod Office-ah lam theih a ni e.



## RÂL VÊNGTU

Râl Vêngtuin khaw chhak lam a thlîr vung vung lai chuan Fîmkhura te thianzaho chu râl vân bûkah chuan an han thleng ve râwih a. An panna kawng a chhoh deuh avângin thlansa phûlkaiin an thleng a. Fîmkhurate thianzaho chuan kohhran leh ram dinhmuna mipui fîmkhurna tûr hrilh tûrin Râl Vêngtu chu an ngén a.

Râl Vêngtu chuan, "Kâr hnih khat emaw thla hnih khat vêl emaw leka hausak thut thut theihna lakah hian invêng fîmkhur rawh u. An thawh rimnain a phu hauh loh, pumpelh kawnga kala in tha tak tak lei thut thei te, motor lei thut thei te hi hriat tûr an awm nual tawh a. Hêng thilah hian rawngbâwl tu ɻhenkhat pawhin an kut an lo tibâl ve ni te pawhin sawi a awm a. Lo fîmkhur hle rawh u khai. Ram chhûng politics pawh hi sum hmanga a kal sual theihna lakah invêng fîmkhur ang che u," tiin an fîmkhurna tûr thurâwn a lo pe a. Hlawhtling inti takin an kîr leh ta dam dam a.

## PATHIAN THU ZIR DUH TAN

Presbyterian Bible School, Mission Veng, Aizâwl-ah Session 30-na atân *Certificate in Theology* (C.Th) Admission hawn a ni a. Dîl duhete tân a hnuaiâ târlan hi hriat tûr a ni e.

**Admission form :** Office hun chhûngin ₹20 a lei theih a ni.

**Dîl hun chhûng :** December 13, 2013 (Zirtâwpni) tlai dâr 3:00 thleng.

**Dîl thei chin :** Class VII passed, k u m 1 6 c h i n , K o h h r a n d a n chhûng a awm.

**Interview :** 17 December, 2013 (Ningani) zîng dâr 10:00

**Class tân hun :** 14 January, 2014 (Thawlehnî)

**Zir hun chhûng :** January-April, 2014

Zirlai pakhat hnênah Stipend thla tin ₹ 500 pêk a ni ang. Hostel a awm lo.

Hre chiang duh tân Phone No. 8575308007/23174343/2350082 ah zawh theih a ni.

Sd/- Rev. R. Lalengmawia  
Principal

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

## KTP JUBILEE ZAIPÂWL PUI

November 1 (Zirtâwpni) zân khân KTP General Conference 2014/Diamond Jubilee (Feb. 27 –March 2, 2014), Khawzâwla nghah tûr inbuatsaihna chi khat atân Aizâwl khawpui chhûng Presbytery huam chhûng Bial Zaipâwl-ten Mission Vêngthalang Kohhran Biak Inah a huhovin hla an zir a, hla zir zawhah hian Jubilee T-Shirt tlângzarh nghâl a ni bawk. Hla zirnaah hian Bial 38 aṭangin Zaipâwl member 828 an tel thei a, hla zirnaah hian Mizoram Synod Choir an tel a, CKTP hravuiten an uap bawk a, Mission Vêngthalang Kohhran Upa eng emaw zâtin an ɻawiawm bawk.

Central KTP programme duan angin nakum KTP General Conference/Diamond Jubilee lawmna programme chi khatah Bial Zaipâwl zawng zawng infin khâwm, 'Jubilee Zaipawl Pui' tia vuah chu zai tûra beisei an ni a. Aizâwl khawpui pâwn Presbytery-te chuan October thlaa Presbytery Inkhâwmpuiah khân a huhovin an lo zir tawh a ni.

Jubilee Zaipâwl Pui hla sak tûr atân hian G.F. Handela hla, "Halleluiah Chorus" leh Pu Vânmawia hla "Ram Èng mawi" te thlan a ni a. Bial Zaipâwl infin member hi mi 3000 chuang an ni dâwn. March 1, 2014 (Inrinni) zânah Synod Choir Conductor Pu C. Lalchâmliana kaihruaiin "Ram Èng mawi" rem a ni ang a, hetah hian KTP member chatuan ram pan tate sûnna hun hman nghâl a ni ang, "Halleluiah Chorus" hi March 2, 2014 (Pathianni) chawhnu inkâwmah Upa Lalthansima Tochhawng (Ex-Synod Choir Conductor) kaihruaiin rem tûr a ni ang.

Jubilee puala siam T-shirt hi Synod Bookroom lamin an buaipui a, Rs. 280/- man zêl a ni a, a tlângzarh zânah hian Rs. 30,000/- chuang man an hrâlh nghâl a, Bookroom Branch hrang hrang aṭangin hrâlh chhuah zui nghâl a ni.

**SYNOD HOSPITAL, DURT'LÂNG**  
SEPTEMBER, 2013 CHHUNGA THILPËK DAWNTE

### I. CHARITY FUND

1. Mamit Kohhran	Rs. 10,000/-
2. Pu Lalnunsanga, Durt'lâng Kâwn Vêng	Rs. 500/-
3. Hriphaw Kohhran	Rs. 5,000/-
4. Life Drug Centre, Upper Bazar	Rs. 10,000/-
5. Electric Vêng Kohhran	Rs. 50,000/-
6. Laldikkimi, Chhinga Vêng	Rs. 3,000/-
7. KTP, Durt'lâng Branch	Rs. 5,000/-
8. Pi Ronguri & Fly. Republic Vêngthalang (An pa Pu Lalchungnunga (L) hriatrengna)	Rs. 10,000/-
9. KTP, Chhinga Vêng East Branch	Rs. 2,500/-
10. Dr. H. Lalrinchhana & Fly., Durt'lâng	Rs. 5,000/-
11. Lalrinsiama, Electric Vêng	Rs. 100/-
12. New Serchhip Kohhran	Rs. 10,000/-

### II. THISEN PETE

UNIT PEK ZAT
1. KTP, Saron Branch
2. YMA, Bûngkâwn Branch
3. KTP, Edenthal Branch
4. Doordarshan Kendra, Aizâwl
5. Electric Vêng Kohhran
6. KTP, Luangmual Bial

### III. THIL DANG PETE

1. Andrew Hunlawmawma te nupa, Kolasib Vênglai	Electric Heater
2. Pavalai Pâwl, Chân mari Kohhran	Thuttlêng sei 3
3. KTP, Thêñzâwl Field Vêng Br.	Thuttlêng sei 2
4. Bawngkâwn Kohhran	Thuttlêng sei
5. Champhai Vênglai Kohhran Hmeichhia	Rs. 5,000/-
6. Hunthar Kohhran Hmeichhia, Hmunhmeltha	Thuttlêng sei 2

Khawngaihna leh duhsakna avângan Lalpa Isua Krista hminga thilpêk min petu zawng zawngte hnênah kan Lalpa Isua Krista hmingin lâwmthu kan sawi tak meuh meuh a ni e.

Sd/-  
REV. C. LALBIAKHLUNA  
Chaplain, Synod Hospital.

## SYNOD REVIVAL SPEAKER LÂK THAR AN NI

Synod Revival Committee-in Kaihruaina a lo siam tawh angin kum hnih (2014–2015) ɻang tûr Synod Revival Speaker lâk thar an ni leh ta. Synod Revival Speaker-a awm duh tân dîlna hun hawn a nih chhûngin mi 108-in dîlna an theh lût a; November 7 & 8 khân dîltute hi kawm (interview) an ni a; SEC-in a lo rôl tawh angin mi 70 lâk an ni. Synod Revival hotute chuan he rawngbâwl naa dîltu thar eng emaw zât an awm chu Kohhran nung zêl entîrna chi khatah an ngai a, lâwmawm an ti hle.



**Tawipui N II Kohhran** chuan Dt. 20.9.2013 - 1.10.2013 chhûng khân Lalremruata Sailo, The Shibleoth Team ruaiin camp chhawng thum an nei a, awmni khama tisa leh thlarau ruai te buatsaihin Kohhran hotean hlim hle.

**Champhai Hmunhmeltha Kohhran** chuan Sept. 16 - Oct. 2.2013 chhûng khan Doulos Revival Team Speaker Tv. Lalthlengkima Pachaua ruaiin camping chhawng hniih leh naupang Lâng Camp an buatsaih a. Chhandamna leh harhthama changin Kohhran mipui an hlim hle.

**Khawlailung Bangla Veng Kohhran** chuan T.Upa C.Sapchhawna, Remna Palai Team-te ruaiin Sept. 28 - Oct. 5.2013 chhûng khan Crusade an nei a, naupang pual Lâng Camp buatsaih a ni bawk a, Kohhranhoten an hlâwkpuihle.

**N.Vanlaiphai Bangla veng Kohhran** chuan Dt. 14.Sept.2013 - 1.Oct. 2013 chhûng khân Pu F. Hmingthansanga, Mi Lungngaita Thian Team ruaiin camping chhawng hniih leh Lâng Camp an buatsaih a. Dt. 28.9.13 khan Kohhranin Pathian a chawimawia, Pathian hnathawh ropuitak Kohhranah a thleng.

**Champhai Zote Kohhran** chuan Dt. 16.9.13 - 7.10.13 chhûng khân Krista Thuhrltu Team Speaker Lalthantuanga ruaiin Chhandamna camping chhawng thum an nei a. Kohhranho an lawm hle.

**Suangpialawn North Kohhran** chuan Dt. 20.9.2013 - 10.10.2013 chhûng khân Pu Lallawmzuala Pautu speaker-a hmangin crusade leh camping an nei a. Kohhran hovah harhthama ropui tak a thleng a, Kohhranhoten an hlâwkpuihle.

**Hriangmun Kohhran** chuan Dt. 23.9. - 7.10.2013 chhûng khân Jakob Rosangliana, Kros Thiltihtheihna Chhuangtu Team Speaker ruaiin camping chhawng hniih anbuatsaiha, Kohhranhoten an hlâwkpuihle.

**N.Vanlaiphai Venglai Kohhran** chuan Dt. 14.9. - 6.10.2013 chhûng khân Pu K.Lalhuama, Eliasiba Gospel Team speaker ruaiin camping chhawng thum leh naupang Lâng camp an nei a. Kohhranhoten Thlarau pawl tharna changin a lawmna ruai an buatsaiha, an hlim hle.

**Lungdai Kohhran** chuan Dt. 14- 22. Sept. 2013 chhûng khân K.Lalawmpua, Misualte Thian Team ruaiin crusade annei a, Kohhranho an hlim hle.

**Selam Kohhran** chuan Dt. 10 - 20.2013 chhûng khân Krista Khawngaihna Dawngtu Team speaker T.Upa TBC Rokunga ruaiin Chhandamna camping chhawng hniih leh Naupang Lâng Camp an nei a. Kohhranhoten an hlâwkpuihle.

**Tlungvel Venghlun Kohhran** chuan Dt. 16 - 27.Sept.2013 chhûng khân Pu K.Lalngaihawma, Mi Lungngaita Thian Team Speaker ruaiin Gospel camping an buatsaih a. Ni 28.9.13 (Sat) khân Kohhranin Pathian chawimawina hun hmangin hlim takin ruai an theh.

**Saitual North Kohhran** chuan Dt. 21.9. - 14.10.2013 chhûng khân Gospel Thunder Team Speaker Pu Lalramliana ruaiin camping chhawng thum leh Naupang Lâng Camp an nei. Pathian chawimawina ruai ropuitak an theh a. Kohhranhoten an hlâwkpuihle.

**Darlawn Kohhran** chuan Dt. 7 - 30.9.2013 chhûng khân Krista Hmangaihna Team Speaker Pu T.Lalrochanga ruaiin camping chhawng li leh naupang Lâng Camp an nei a, Kohhranhoten an hlâwkpuihle.

## NILAI LEH BEIHRUAL THUPUI BU TIHDIKNA

**2013 Nilai leh Beihrual Thupui,** December 4, 2013-a zir tûra Pathian thu chhiar tûra tih pakhat zâwk 1 **Timothea 14–15** tih kha 1 **Timothea 3:14–15** tih tûr a ni e.

**2014 Nilai leh Beihrual Thupuiah** tihdik leh tihbeth ngai hetiang a ni:-

1. Phêk i leh ix-a a buatsaihtu hming hmaah ‘Rev.’ tih dah tûr.
  2. A chhûnga thu awmte phêka 2013 tih pahnih chu **2014** tih ve ve tûr.
  3. Bible Sunday Thupui pahnihna phêk xxxv ‘Pathian thu hrilh leh zawm’ tih aiah **‘Pathian thu hriat leh zawm’** tih tûr.
  4. Chhuahu Board Thuchâng tiha a buatsaihtu chanchinah hêngte hi târ lan hmaih palh a ni: CMC&H, Vellore-a DPHM a zir (July 1994–May1995); Chaplain, Civil Hospital (2001–2004).
- Tihsual palhah ngaihdam kan dîl e.

Sd/- Editor, SL&PB

## REV. WILLIAM WILLIAMS-A CHANCHIN LAM THEIH

Mizoram Lal Isua Chanchin Tha thlentu hmasa ber, Rev. William Williams-a chanchin, kohhran chhûngkaw tina sem chu chhut hmasakin a daih loh deuh avângin chhut nawn leh a ni a; a duh tân Synod office-ah lam theihin a awm leh tawh. Târ lan tawh angin Mizoram Presbyterian Kohhran Synod chuan Rev. William Williams-a'n Kutbul lui chhuah a lo thlena, chumi hmuna pung khâwmte hnêna Isua chanchin a hrilh nî, March 15, 1891 chu Mizoram Chanchin Tha thlen niah a pawm a; nakkum 2014 atang chuan he nî (March ni 15) hi Synod ni pawimawh (Synod Office chawlh nî) a ni tawh ang.

*“In rilru putzia chu tangka ngainatna tel lo ni rawh se, in thil neih chhun chungahte chuan lungawi rawh u.”*

Hebrai.13:5

## MISSIONARY TRAINING COLLEGE HRIATTIRNA

Missionary Training College (MTC)-ah Bachelor of Missiology (B.Miss) zir duh tân dil theih a ni leh ta. Dilna Form leh Prospectus te hi Rs 50/- pein office hun chhûngin MTC Office, Mission Vengthlang atangin lak chhuah theih a ni e.

Dil theih chin : Cl-XII pass chin/ Cl-X pass kum 2 tal zirma lamah leh rawngbawlna lama experience nei.

Dil theih ni  
hnuhnung : January 31, 2014  
Written Test : March 4, 2014  
Interview : March 6, 2014

Sd/- Principal  
MTC, Mission Vengthlang  
Ph No. 2310157/2301337

## HRIATTIRNA

Synod Multipurpose Training Centre, Mission Vengthlang, Aizawl-ah a hnuai Tradearah te hian training hawn a ni leh dâwn a. Dilna chu a hnuai hming ziak hnenah hian Kohhran lehkhâ thil telin thehluh theih a ni.

1. Tailoring Mipa - Seat 20  
Course 15 Jan. 15 Dec. 2014
2. Tailoring Hmeichhia - Seat 40  
Course 15 Jan. 15 Dec. 2014
3. Shoe making Mipa - Seat 5  
Course 15 Jan. 15 Dec. 2014

Dil theih hun - December 10, 2013 thleng  
Interview hun - December 12.2013  
(10:00 am)

Zir tura lak te chu thla tin stipend Rs. 500/- pek an ni ang.

Rev. Zosangliana Colney  
Programme Director  
Synod Multipurpose Training Centre  
Mission Vengthlang, Aizawl.

## SÂWMNA

✉ **Luipui Kohhran**, Silchar Pastor Bial, Cachar Tlângrama mite chuan Dt. 20.12.2013 hian anmahni Biak In sak ngei an hawng dâwn a, he hun hmanpui tûr hian Pastor leh Missionary lo ni tawh zawng zawng leh Biak In sak nâna tanpuina petu zawng zawngte tel ngei tûrin an sâwm.

✉ **Tualte Kohhran** chuan ni 21.12.2013 hian Biak In an hawng dâwn a. He hun hmanpui tûr hian Tualte Kohhrana lo lawi tawh zawng zawng te an sâwm a. Sawmna dang a hrampaa siam anih loh avangin he sâwmna hi ngai pawimawh turin an ngen.